



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. rugsėjo 11 d.
(OR. en)

12795/23

Tarpinstitucinė byla:
2023/0314 (COD)

COMPET 849
MI 727
SOC 594
ECOFIN 857
DRS 46
FREMP 239
JAI 1129
MDC 2
ENT 188
ENV 966
DIGIT 171
CODEC 1564
IA 218

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. rugsėjo 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 515 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo dėl Vidaus rinkos informacinės sistemos ir bendrijų skaitmeninių vartų naudojimo pagal tam tikrus Direktyvoje (ES) 2023/516 nustatytus reikalavimus iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) 2018/1724

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 515 final.

Pridedama: COM(2023) 515 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2023 09 05
COM(2023) 515 final

2023/0314 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo dėl Vidaus rinkos informacinės sistemos ir bendrųjų skaitmeninių vartų
naudojimo pagal tam tikrus Direktyvoje (ES) 2023/516 nustatytus reikalavimus iš dalies
keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) 2018/1724**

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Pasiūlymas pagrįstas SESV 21 straipsnio 2 dalimi ir SESV 114 straipsniu.

Šiuo pasiūlymu iš dalies keičiamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacinę sistemą, kuriuo panaikinamas Komisijos sprendimas 2008/49/EB (VRI reglamentas)¹, kuris grindžiamas SESV 114 straipsniu.

Šiuo pasiūlymu taip pat iš dalies keičiamas į 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriama bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012², kuris grindžiamas SESV 21 straipsnio 2 dalimi ir SESV 114 straipsnio 1 dalimi.

Kalbant apie SESV 114 straipsnį, jame nustatyta, kad Europos Parlamentas ir Taryba nustato priemones valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatoms, skirtoms vidaus rinkos sukūrimui ir veikimui, suderinti. Kadangi šiuo pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) Nr. 1024/2012, kuriuo sukuriamas VRI, kuri turi tiesioginį poveikį vidaus rinkos veikimui, nes palengvina valstybių narių bendradarbiavimą ir mažina valstybių narių nuostatų skirtumus, kurie trukdo naudotis pagrindinėmis laisvėmis, SESV 114 straipsnis yra tinkamas teisinis pagrindas.

Kadangi šiuo pasiūlymu siekiama patikslinti ir iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2018/1724 taikymo sritį siekiant užtikrinti geresnę piliečių, verslo įmonių ir ne verslo paskirties juridinių asmenų, kurie naudojami ar ketina naudotis Sąjungos teisės aktais jiems užtikrinamomis teisėmis vidaus rinkos srityje pagal SESV 26 straipsnio 2 dalį, prieigą prie informacijos ir procedūrų, tai padės Sąjungos piliečiams naudotis teisėmis laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje. Todėl jis turėtų būti grindžiamas SESV 21 straipsnio 2 dalimi.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

- **Proporcingumo principas**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

¹ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacinę sistemą, kuriuo panaikinamas Komisijos sprendimas 2008/49/EB (VRI reglamentas) (OL L 316, 2012 11 14, p. 1).

² 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriama bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 (OL L 295, 2018 11 21, p. 1).

- **Priemonės pasirinkimas**

Pagal SESV 114 straipsnį nustatoma, kad Europos Parlamentas ir Taryba gali priimti priemones valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatomis, skirtoms vidaus rinkos sukūrimui ir veikimui, suderinti.

Kadangi šiuo pasiūlymu bus iš dalies pakeisti du reglamentai, reglamentas yra tinkama teisinė priemonė.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

- **Poveikio vertinimas**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

- **Pagrindinės teisės**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

5. KITI ELEMENTAI

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Žr. Direktyvą (ES) 2023/516.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Šis siūlomas reglamentas yra techninio pobūdžio ir pridedamas prie Direktyvos (ES) 2023/516. Juo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012, kuriuo, siekiant užtikrinti valstybių narių kompetentingų institucijų bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija, kai jos taiko nacionalines taisykles, perkeltas į nacionalinę teisę pagal Direktyvą (ES) 2023/516 sukuriami Vidaus rinkos informacinė sistema. Juo taip pat iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriami bendrieji skaitmeniniai vartai siekiant užtikrinti, kad valstybės narės suteiktų interneto prieigą prie informacijos apie Europos tarpvalstybines asociacijas ir ne pelno asociacijas ir sudarytų kompetentingoms institucijoms galimybes lengviau keistis duomenimis vykdant Direktyvos (ES) 2023/516 2 straipsnyje išdėstytas nuostatas. Tokiu būdu šiuo pakeitimu siekiama užtikrinti vidaus rinkos veikimą, kiek tai susiję su informacijos teikimu ir procedūromis.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo dėl Vidaus rinkos informacinės sistemos ir bendrųjų skaitmeninių vartų naudojimo pagal tam tikrus Direktyvoje (ES) 2023/516 nustatytus reikalavimus iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) 2018/1724

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 21 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvoje (ES) 2023/516 dėl Europos tarpvalstybinių asociacijų⁴ nustatomos priemonės, kuriomis koordinuojamos Europos tarpvalstybinių asociacijų įsteigimo ir veiklos sąlygos, siekiant, kad vidaus rinkoje veikiančioms ne pelno asociacijoms, kaip jos apibrėžiamos Direktyvoje (ES) 2023/516, būtų lengviau veiksmingai naudotis judėjimo laisve;
- (2) pagal Direktyvos (ES) 2023/516 30 straipsnio 2 dalį valstybių narių kompetentingų institucijų administracinis bendradarbiavimas ir keitimasis informacija turi būti vykdomas per Vidaus rinkos informacinę sistemą (toliau – VRI sistema), sukurta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1024/2012⁵. Dėl šios priežasties VRI sistemoje turėtų būti nustatytos reikiamos administracinio bendradarbiavimo procedūros;
- (3) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1724⁶ 2 ir 3 straipsnius, bendraisiais skaitmeniniais vartais Sąjungos piliečiams, valstybėje narėje

³ Nuoroda į nuomonę

⁴ ... Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl Europos tarpvalstybinių asociacijų (OL nuoroda).

⁵ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacinę sistemą, kuriuo panaikinamas Komisijos sprendimas 2008/49/EB (VRI reglamentas) (OL L 316, 2012 11 14, p. 1).

⁶ 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriama bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei

gyvenantiems fiziniams asmenims arba juridiniams asmenims, kurių registruotoji būstinė yra valstybėje narėje, suteikiama prieiga prie informacijos, procedūrų arba pagalbos ar problemų sprendimo paslaugų. Reglamento (ES) 2018/1724 rezoliucinė dalis ir I priedas turi būti iš dalies pakeisti, kad nebūtų manoma, jog taikymo sritis apima tik piliečius ir verslo įmones, ir kad taikymo sritis taip pat apimtų ne verslo paskirties juridinius asmenis, pavyzdžiui, Europos tarpvalstybines asociacijas;

- (4) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724⁷, kuriuo sukuriama bendrieji skaitmeniniai vartai, nustatomos bendrosios taisyklės dėl vidaus rinkos veikimui svarbios informacijos teikimo, procedūrų atlikimo ir pagalbos paslaugų teikimo internetu. Procedūros, kurioms taikomas šis reglamentas, turi atitikti reglamento (ES) 2018/1724 reikalavimus ir užtikrinti, kad bet kuri Europos tarpvalstybinė asociacija galėtų visapusiškai naudotis internetinėmis procedūromis ir tarpvalstybiniu mastu keistis įrodymais automatizuotu būdu, laikantis vienkartinio duomenų pateikimo principo. Šioms procedūroms priklauso Europos tarpvalstybinės asociacijos registracijos paraiška ir jos registruotosios būstinės perkėlimo procedūra;
- (5) todėl reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) 2018/1724 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1024/2012 pakeitimas

Reglamento (ES) Nr. 1024/2012 priedas papildomas nauju 16 punktu:

„16. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva (ES) 2023/516 dėl Europos tarpvalstybinių asociacijų*: 19 straipsnio 2 dalis, 19 straipsnio 4 dalis, 23 straipsnio 5 dalis, 23 straipsnio 6 dalis, 23 straipsnio 7 dalis, 24 straipsnio 3 dalis, 25 straipsnio 6 dalis ir 27 straipsnis.“

*[OL nuoroda].

2 straipsnis

Reglamento (ES) 2018/1724 pakeitimai

Reglamentas (ES) 2018/1724 iš dalies keičiamas taip:

- (1) 1 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) bendrųjų skaitmeninių vartų, kuriais piliečiams, verslo įmonėms ir ne verslo paskirties juridiniams asmenims suteikiama lengva prieiga prie aukštos kokybės informacijos, veiksmingų procedūrų ir veiksmingos pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, susijusių

problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 (OL L 295, 2018 11 21, p. 1).

⁷ 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriama bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 (OL L 295, 2018 11 21, p. 1).

su Sąjungos ir nacionalinėmis taisyklėmis, kurios taikomos piliečiams, verslo įmonėms ir kitiems ne verslo paskirties juridiniams asmenims, besinaudojantiems arba ketinantiems naudotis iš Sąjungos teisės vidaus rinkos srityje SESV 26 straipsnio 2 dalies prasme išplaukiančiomis savo teisėmis, įsteigimo ir veiklos;“

(2) 1 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) tarpvalstybinių naudotojų naudojimosi procedūromis ir vienkartinio duomenų pateikimo principo įgyvendinimo, susijusio su šio reglamento II priede išvardytomis procedūromis ir procedūromis, numatytomis direktyvose 2005/36/EB, 2006/123/EB, 2014/24/ES ir 2014/25/ES ir .../.../...“

„* Europos Parlamento ir Tarybos direktyva ... dėl Europos tarpvalstybinių asociacijų (OL nuoroda)“

(3) 2 straipsnio 2 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) informacijos apie pagalbos bei problemų sprendimo paslaugas, išvardytas III priede arba nurodytas 7 straipsnyje, kuriomis piliečiai, verslo įmonės ir kiti ne verslo paskirties juridiniai asmenys gali remtis iškilus klausimams arba problemoms, susijusiems su jų teisėmis, pareigomis, taisyklėmis arba procedūromis, nurodytomis šios dalies a ir b punktuose, ir nuorodų į tas paslaugas.“

(4) 14 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kad būtų galima keisti įrodymais, kuriuos reikia pateikti atliekant internetines procedūras, išvardytas šio reglamento II priede, ir atliekant procedūras, nustatytas direktyvose 2005/36/EB, 2006/123/EB, 2014/24/ES, 2014/25/ES ir .../.../..., Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, sukuria techninę sistemą, per kurią įvairių valstybių narių kompetentingos institucijos galėtų automatizuotu būdu keisti įrodymais (toliau – techninė sistema).“

(5) Reglamento (ES) 2018/1724 I priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytų informacijos sričių, kurios svarbios vidaus rinkos teikiamomis teisėmis besinaudojantiems piliečiams, verslo įmonėms ir valstybėje narėje registruotiems ne verslo paskirties juridiniams asmenims, sąrašas.“

(b) pridedamos šios papildomos informacijos sritys:

„Informacijos, susijusios su kitais valstybėje narėje registruotąją būstinę turinčiais juridiniais asmenimis, sritys:

AA. Ne verslo paskirties juridinio	1. ne verslo paskirties juridinio asmens įregistravimas, teisinės formos keitimas ar veiklos nutraukimas (registravimo procedūros ir
------------------------------------	--

asmens įsteigimas, valdymas ir veiklos nutraukimas	teisinės formos) 2. ne verslo paskirties juridinio asmens perkėlimas į kitą valstybę narę 3. intelektinės nuosavybės teisės (prašymo išduoti patentą pateikimas, prekių ženklo, brėžinio arba dizaino įregistravimas, licencijos atgaminti kūrinį gavimas) 4. sąžiningumas ir skaidrumas vykdant komercinę praktiką, įskaitant vartotojų teises ir garantijas, susijusias su prekių ir paslaugų pardavimu 5. galimybės internete atlikti tarpvalstybinius mokėjimus užtikrinimas internete parduodant prekes ir paslaugas 6. teisės ir pareigos pagal sutarčių teisę, įskaitant su delspinigiais susijusias teises ir pareigas 7. ne verslo paskirties juridinių asmenų bankroto procedūra ir bendrovių likvidavimas 8. kredito draudimas 9. ne verslo paskirties juridinių asmenų susijungimas arba pardavimas 10. ne verslo paskirties juridinių asmenų direktorių civilinė atsakomybė 11. su asmens duomenų tvarkymu susijusios taisyklės ir pareigos
AB. Darbuotojai	1. darbo sąlygos, nustatytos įstatymais arba poįstatyminiais teisės aktais (įskaitant sąlygas dėl darbo laiko, mokamų atostogų, atostogų išmokų, su viršvalandžiais susijusių teisių ir pareigų, sveikatos patikrinimų, sutarties nutraukimo, atleidimo ir atleidimo dėl etatų mažinimo) 2. Sąjungoje taikomos teisės ir pareigos socialinės apsaugos srityje (darbdavio registravimas, darbuotojų registravimas, pranešimas apie sutarties su darbuotoju termino pabaigą, socialinių įmokų mokėjimas, su pensijomis susijusios teisės ir pareigos) 3. darbuotojų darbas kitose valstybėse narėse (darbuotojų komandiruotės, taisyklės dėl paslaugų teikimo laisvės, darbuotojams taikomi buvimo šalyje reikalavimai) 4. vienodo požiūrio principas (taisyklės, kuriomis draudžiama diskriminacija darbe, taisyklės dėl vienodo užmokesčio vyrams ir moterims ir dėl vienodo užmokesčio pagal terminuotąsias arba neterminuotąsias darbo sutartis dirbantiems asmenims) 5. taisyklės dėl atstovavimo darbuotojams
AC. Mokesčiai	1. PVM: informacija apie bendrąsias taisykles, tarifus ir atleidimą nuo mokesčio, PVM mokėtojo registravimą, PVM mokėjimą ir

	grąžinimą 2. akcizai; informacija apie bendrąsias taisykles, tarifus ir atleidimą nuo akcizų, registravimą akcizo mokesčio mokėjimo tikslais, akcizo mokesčio mokėjimą ir grąžinimą 3. muitai ir kiti importo mokesčiai bei rinkliavos 4. pagal Sąjungos muitinės kodeksą importui ir eksportui taikomos muitinės procedūros 5. kiti mokesčiai: mokėjimas, tarifai, mokesčių deklaracijos
AD. Prekės	1. teisės naudoti CE ženklą įgijimas 2. gaminiams taikomos taisyklės ir reikalavimai 3. taikytinų standartų ir techninių specifikacijų nustatymas ir gaminių sertifikavimas 4. gaminių, kuriems nereikalaujama rengti Sąjungoje taikomų specifikacijų, tarpusavio pripažinimas 5. reikalavimai, susiję su pavojingų cheminių medžiagų klasifikavimu, ženklinimu ir pakavimu 6. nuotolinė prekyba / prekyba ne prekybai skirtose patalpose: išankstinė informacija pirkėjams, sutarties patvirtinimas raštu, sutarties atsisakymas, prekių pristatymas ir kitos specialiosios pareigos 7. gaminiai su trūkumais: vartotojų teisės ir garantijos, atsakomybė už parduotas prekes, nukentėjusiosios šalies žalos atlyginimo priemonės 8. sertifikavimas, etiketės (Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistema (EMAS), energijos vartojimo efektyvumo etiketės, ekologinis projektavimas, ES ekologinis ženklas) 9. antrinis perdirbimas ir atliekų tvarkymas
AE. Paslaugos	1. licencijų ar leidimų įsigijimas siekiant įsteigti ne verslo paskirties juridinį asmenį ir ne verslo paskirties juridinio asmens valdymas 2. pranešimas institucijoms apie tarpvalstybinės veiklos vykdymą 3. profesinių kvalifikacijų, įskaitant profesinį rengimą ir mokymą, pripažinimas
AF. Ne verslo paskirties juridinio asmens finansavimas	1. teisės gauti ES lygmens finansavimą, įskaitant finansavimą pagal Sąjungos finansavimo programas ir subsidijas, įgijimas 2. teisės gauti nacionalinio lygmens finansavimą įgijimas 3. ne verslo paskirties juridiniams asmenims skirtos iniciatyvos

	(mainai, mentorystės programos ir kt.)
AG. Viešosios sutartys	1. dalyvavimas viešuosiuose konkursuose: taisyklės ir procedūros 2. pasiūlymo teikimas internetu pagal viešą kvietimą teikti pasiūlymus 3. pranešimas apie su konkursu susijusius pažeidimus
AH. Darbuotojų sveikata ir sauga	1. su įvairių rūšių veikla susijusios pareigos sveikatos ir saugos srityje, įskaitant rizikos prevenciją, informavimą ir mokymą“

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas / Pirmininkė

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė